

Unitron TrueFit 5.6

Guia do utilizador



O software de adaptação Unitron TrueFit 5.6 será doravante referido como «Unitron TrueFit» ou «o software de adaptação» ou «software de adaptação».

A Sonova brand

unitronTM

Conteúdos

Estrutura e navegação.....	3
Preparação do(s) aparelho(s) auditivo(s)	4
Menu do cliente	5
Menu Instrumentos.....	6
Menu Adaptação	8
Menu Adaptação final	10
Menu Percepções	12
Opções de apresentação da curva	13
Menu principal	13
Informações de segurança importantes	14
Informações sobre conformidade e descrição dos símbolos.....	17
Requisitos do sistema	19

Estrutura e navegação

A navegação do software de adaptação é geralmente feita de cima para baixo e da esquerda para a direita.

Opções do menu principal

Ficheiro	Importar cliente Exportar cliente Imprimir Enviar e-mail de iniciação	Atualizações de software Guardar Fechar sessão Fechar Unitron TrueFit
Formulários	Formulário de reparação Formulário de reajuste Formulário de perdas e danos	Formulários de encomendas online Formulários de reparação online
Aparelho auditivo	Guardar Modo de teste Modo de verificação Atualização do aparelho auditivo Reparar/reiniciar o aparelho auditivo	Transferir adaptação Eliminar emparelhamento sem fios
Opções	Preferências Configuração iCube	Atualização do firmware dos acessórios Alterar pacote de idiomas uDirect 2
Ajuda	Ajuda e assistência online Guia do utilizador Sessão de treino Contacte-nos	Site Unitron Assistência Etiquetagem de software FDA (apenas EUA) Acerca de DSL v5 Acerca do Unitron TrueFit

Barra de ferramentas

A barra de ferramentas está localizada no canto superior direito da aplicação. A funcionalidade dos ícones é a seguinte:



Imprimir



Guardar



Anular







Refazer



Atualizar

Painel de vista rápida

Localizado no canto superior direito, o Painel de vista rápida apresenta informações sobre o estado da adaptação do aparelho auditivo. Cada separador contém informações adicionais sobre uma secção específica e pode ser expandido clicando no sinal de mais.

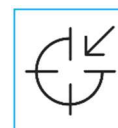
	Separador Cliente	Visão geral sobre informações-chave do cliente
	Separador Ligação	Estado de ligação do(s) aparelho(s) auditivo(s)
	Separador Alertas	Enumera todas as mensagens de ajuda e alerta ocorridas durante a adaptação ao cliente
	Separador Vista de cliente	Permite a apresentação de ecrãs orientados para o cliente num segundo monitor durante a utilização do software de adaptação

Configuração myUnitron

À esquerda da Barra de ferramentas no menu principal encontra-se uma ligação que lhe permite iniciar sessão na conta myUnitron. Após iniciar sessão é apresentado o seu nome de utilizador. Clique nele para terminar a sessão (o seu nome de utilizador é recordado).

Recalcular

Clique no botão Recalcular na parte superior direita do ecrã para ver todas as alterações pendentes e as opções para recalcular. Irá recalcular a adaptação com base em dados como o audiograma atual, a fórmula de adaptação e a acústica do aparelho auditivo. As opções predefinidas para recalcular variam dependendo das alterações pendentes.



O botão Recalcular é destacado quando for recomendado recalcular durante a adaptação.

Ativar/desativar o som

Indica o estado atual do(s) aparelho(s) auditivo(s): com o som ativado ou desativado. A opção para ativar/desativar o som pode ser selecionada individualmente para cada dispositivo ou de forma binaural clicando no centro do botão. O centro do botão apresenta também o ambiente atualmente ativo para o(s) aparelho(s) auditivo(s).



Modo de adaptação

O modo de adaptação pode ser alterado clicando no botão e selecionando a definição pretendida na lista pendente. Quando as informações do cliente são inseridas e a idade é igual ou inferior a 18 anos, o software de adaptação pede automaticamente para selecionar a opção de modo de adaptação adequada através de uma janela de contexto.

É possível editar as predefinições do modo de adaptação em [Opções](#) > [Preferências](#) > [Sessão de adaptação](#) > [Modos pediátricos](#).

Preparação do(s) aparelho(s) auditivo(s)

Noahlink Wireless™

Ligue o(s) aparelho(s) auditivo(s) inserindo as pilhas e fechando o compartimento das pilhas ou, se o(s) aparelho(s) auditivo(s) for(em) recarregável(eis), prima e mantenha premida a parte de baixo do botão

em cada aparelho auditivo durante 3 segundos, até a luz indicadora mudar para verde constante. Desta forma as unidades também ficam em modo de emparelhamento, o que dura 3 minutos.

Se estiver a ligar a aparelho(s) auditivo(s) que não estejam guardados na sessão atual, o(s) aparelho(s) auditivo(s) devem estar em modo de emparelhamento. Se estiver a ligar a aparelho(s) auditivo(s) que já estejam guardados na sessão atual, o(s) aparelho(s) auditivo(s) não têm de estar em modo de emparelhamento.

NOAHlink™/HI-PRO®

BTE/RIC: Abra a porta do compartimento das pilhas e insira o cabo de programação na porta de programação. Ligue a outra extremidade do cabo ao NOAHlink ou HI-PRO.

ITE: Remova a porta do compartimento das pilhas e insira o cabo de programação. Ligue a outra extremidade do cabo ao NOAHlink ou HI-PRO.

iCube II

Ao utilizar o iCube II pela primeira vez, é necessário configurar o dispositivo de adaptação. Selecione [Opções > Configuração iCube](#) e siga as instruções no ecrã. Insira as pilhas no(s) aparelho(s) auditivo(s) e feche a porta do compartimento das pilhas. Coloque o(s) aparelho(s) auditivo(s) dentro do laço para o pescoço iCube II numa secretária ou coloque o iCube II à volta do pescoço do cliente e coloque o(s) aparelho(s) auditivo(s) nos ouvidos do cliente.

Menu do cliente

Informações

Este ecrã apresenta o Resumo do cliente, Resumo da sessão e Acessórios.

Audiograma

Clique no gráfico para adicionar limites ao audiograma, ou clique com o botão direito para ver opções adicionais. É possível selecionar o transdutor para audiometria no menu pendente. Além disso é possível introduzir informações de medição da Correspondência de acufenos na parte de baixo do ecrã Audiograma.

RECD

Este ecrã oferece a opção de introduzir valores referentes à diferença entre o acoplador o ouvido real (RECD, Real-ear-to-coupler difference) ou importá-los se já existirem. Se não tiverem sido medidos valores RECD, são utilizados valores médios adequados à idade gerados pela fórmula de adaptação selecionada. Clique no botão [Introduzir RECD](#) para introduzir valores RECD.

REUG

Este ecrã oferece a opção de introduzir valores referentes ao ganho natural da orelha externa (REUG, Real-ear unaided gain) ou importá-los se já existirem. Se não tiverem sido medidos valores REUG, são utilizados valores médios adequados à idade gerados pela fórmula de adaptação selecionada. Para preencher o ecrã REUG, introduza os dados para o ouvido em causa clicando no gráfico. Clicar com

o botão direito no gráfico oferece também a opção de editar pontos. Selecione [Utilizar introduzidos](#) para utilizar os dados REUG introduzidos no gráfico para os objetivos da fórmula de adaptação ou [Utilizar média](#) para utilizar valores REUG médios adequados à idade.

Menu Instrumentos

Seleção

O ecrã Seleção oferece a opção de detetar ou simular aparelho(s) auditivo(s). Para detetar:

1. Clique na interface de programação pretendida no menu pendente.
2. Clique no botão Detetar para efetuar uma deteção. Certifique-se de que o(s) aparelho(s) auditivo(s) estão preparados para deteção segundo a secção «Preparação do(s) aparelho(s) auditivo(s)» deste guia.
3. Nos casos em que os dados dos aparelhos auditivos difiram dos armazenados no software de adaptação, siga as indicações para seleccionar a adaptação que pretende utilizar.

Adaptação Inicial (First Fit)

É apresentado opcionalmente o fluxo de trabalho Adaptação Inicial quando:

- Se faz a adaptação de um novo cliente a novo(s) aparelho(s) auditivo(s)
- Seleciona Criar nova adaptação no fim da sequência de Deteção.

Quando o fluxo de trabalho é iniciado, existem até cinco passos pelos quais você pode navegar.

1. [Confirmar nível de tecnologia \(apenas para dispositivos FLEX:TRIAL\)](#): veja as diferenças de funcionalidades entre o nível de tecnologia atual e outros níveis disponíveis. Clique em [Seguinte](#) para manter o nível atual. Se pretende fazer alterações, clique em [Aplicar](#) para lançar o fluxo de trabalho Alterar nível de tecnologia.
2. [Confirmar as informações do cliente](#): Reveja a data de nascimento, audiograma e experiência com o(s) aparelho(s) auditivo(s) do cliente, ou seja Primeira vez ou Longo prazo. Se tiver de alterar a data de nascimento ou informações do audiograma, selecione [Cancelar](#) para fazer essas alterações. Esta ação desliga o(s) aparelho(s) auditivo(s) e, após uma [Deteção](#) subsequente, o fluxo de trabalho Adaptação Inicial é novamente lançado.
3. [Confirmar acústica do dispositivo](#): Confirme as definições de acústica do dispositivo com a opção de alterar valores, se necessário.
4. [Confirmar Adaptação Inicial](#): Foi calculada a Adaptação Inicial e o som do(s) aparelho(s) auditivo(s) é automaticamente ativado (existe a opção de voltar a desativar manualmente). Tem a opção de seleccionar a Fórmula de adaptação, ajustar o Gestor de adaptação e lançar o fluxo de trabalho Otimização de feedback.
5. [Adaptação Inicial completa](#): Oferece ligações rápidas às ações de seguimento mais comuns com o software de adaptação.

Alteração da tecnologia

Este ecrã oferece acesso à funcionalidade FLEX™. Clicar num dos botões de nível de tecnologia irá lançar o fluxo de trabalho Alterar nível de tecnologia. Siga as instruções no ecrã para alterar o nível de tecnologia do(s) aparelho(s) auditivo(s) ligado(s). O fluxo de trabalho oferece as seguintes opções:

- **Transferir adaptação:** transfere a estrutura do programa, resposta de frequência, acústica, estado do Gestor de Adaptação Automático e acessórios da sessão atual do cliente para o(s) aparelho(s) auditivo(s).
- **Criar nova adaptação:** Repõe os valores predefinidos recomendados do(s) aparelho(s) auditivo(s). Selecione a opção pretendida e continue os passos do fluxo de trabalho.

O registo de dados do(s) aparelho(s) auditivo(s) perde-se durante este processo.

Acústica

Configure elementos como: acoplação, ventilação, curva, tubos, adaptador e tipo de auscultador.

Aparelho(s) auditivo(s) BTE e RIC

- Se tiver encomendado um molde auricular ou cShell com IntelliVent, introduza o código para que o software de adaptação utilize automaticamente a melhor ventilação
- Para **BTE** selecione Tubo regular, Tubo fino ou Tubo fino Power (se aplicável):
 - Para BTE com Tubo regular (uma Curva), selecione o Adaptador e o tamanho da Ventilação.
 - Para BTE com Tubo fino ou Tubo fino Power, selecione o Adaptador, tamanho da Ventilação e Comprimento do tubo.
- Para **RIC** selecione Auscultador, Adaptador, Comprimento do fio (opcional) e Tamanho da cúpula (opcional)
 - Com alguns produtos, o software de adaptação deteta automaticamente o auscultador durante o processo de deteção. Prima o botão Verificar para verificar manualmente se o auscultador adaptado é o que foi selecionado no software de adaptação.

Aparelho(s) auditivo(s) personalizado(s)

Para aparelhos auditivos personalizados é possível configurar a ventilação. Se tiver encomendado os produtos personalizados com IntelliVent, o software de adaptação lê automaticamente o código e utiliza a melhor ventilação. Com adaptações simuladas é possível selecionar o tipo de auscultador e concha.

Acessórios

Este ecrã apresenta os acessórios compatíveis com o(s) aparelho(s) auditivo(s) adaptado(s). Selecione o acessório e clique no botão **incluir na adaptação** para incluir o acessório na adaptação.

Pré-adaptação

Predefinições Super/Ultra Power (se aplicável)

Clássica: processamento de sinal ligeiro ou inexistente e ausência de direcionalidade.

	Convencional: processamento de sinal moderado e alguma direcionalidade. Atual: processamento de sinal avançado e direcionalidade.
Fórmula de adaptação	Selecione a sua fórmula de adaptação pretendida: DSL v5 Adulto, DSL v5 Pediátrico, NAL-NL1, NAL-NL2 e NAL-NL2 Idioma tonal.
Estratégia de processamento	Com DSL v5 Adulto ou DSL v5 Pediátrico, selecione a sua estratégia de processamento pretendida: WDRC ou Linear. Se selecionar as outras fórmulas de adaptação só terá a opção de processamento WDRC.
Estratégia de mascaramento de acufenos	Selecione a sua estratégia de sinal de mascaramento de acufenos pretendida. É possível visualizar e ajustar o ruído de mascaramento de acufenos na caixa de ferramentas Adaptação > Ajuste > Mascaramento de acufenos .
Estratégia de compressão de frequência	Selecione se pretende calcular a estratégia de compressão de frequência independentemente para os aparelhos auditivos esquerdo e direito.

In Situ

Utilize o ecrã In Situ para avaliar a sensibilidade auditiva e os níveis de ruído desconfortáveis através de sinais gerados pelo(s) aparelho(s) auditivo(s). Os resultados da medição In Situ podem ser utilizados para definir os objetivos da fórmula de adaptação.

Clique no botão [Iniciar In Situ](#) para o ouvido que pretende avaliar. Siga o fluxo de trabalho In Situ para avançar com o teste.

Menu Adaptação

Ajuste

No ecrã Ajuste, Todos os programas está sempre selecionado por predefinição; desta forma fica assegurado que se mantêm as diferenças relativas através de todos os programas quando são feitas alterações.

É possível ajustar as definições clicando na caixa de ferramentas aplicável.

Gestor de adaptação

O Gestor de adaptação automático é ativado quando se seleciona a caixa de verificação. O software de adaptação utiliza um cálculo proprietário para determinar a definição inicial do gestor de adaptação e a taxa de adaptação para a adaptação.

Gestor de oclusão

Selecione a definição de oclusão pretendida para lidar com quaisquer reclamações relacionadas com oclusão. Por predefinição, esta funcionalidade tem impacto em todos os programas, exceto o programa de música. Selecione a caixa de verificação para ativar o gestor de oclusão para programas de música.

Intensificador de baixos (se disponível)	Selecione a definição pretendida para aumentar o ganho de baixa frequência e o MPO (ênfase abaixo de ~ 1 kHz).
Controlos suave/mod/alto	Selecione a(s) região(ões) de frequência e o nível de entrada a modificar. É possível selecionar um leque de valores de adaptação escolhendo uma entrada específica, um agrupamento de canais específico, ou selecionando Todos . Para selecionar várias regiões de frequência para ajuste, pode clicar e arrastar pela tabela. A barra de deslocação ao longo do fundo da tabela permite-lhe ver regiões de frequência fora da área visível.
Controlos MPO/Ganho/CR	Selecione a(s) região(ões) de frequência e o tipo de parâmetro a modificar. Se estiver disponível, é possível utilizar o TK discurso suave para ajustar o ganho para sons baixos (é necessário ativar esta funcionalidade nas preferências antes de ser possível ajustá-la). Para selecionar várias regiões de frequência para ajuste, pode clicar e arrastar pela tabela. A barra de deslocação ao longo do fundo da tabela permite-lhe ver regiões de frequência fora da área visível.
Equalizador da aplicação	Nos seguimentos das adaptações, selecionar um programa irá apresentar as definições que o cliente aplicou a esse programa através da aplicação.
Compressão de frequência	Clique na caixa de verificação Ativar Compressão de frequência para ativar esta funcionalidade. Dependendo do produto, pode ajustar a compressão de frequência para a definição pretendida com os botões Mais ou Menos ou ajustando os botões deslizantes Audibilidade/Distinção e Clareza de consoantes/Qualidade de vogais.
Conselhos de adaptação	Selecione uma situação e preocupação específicas para os ajustes recomendados.
Mascaramento de acufenos	Clique na caixa de verificação <i>Ativar mascaramento de acufenos</i> para ativar esta funcionalidade. Clique na caixa de verificação Utilizar controlo do cliente para ajustar o nível de ruído para permitir ao cliente ajustar o nível de ruído de acufenos com os controlos do respetivo aparelho auditivo. Para selecionar várias regiões de frequência para ajuste, pode clicar e arrastar pela tabela. A barra de deslocação ao longo do fundo da tabela permite-lhe ver regiões de frequência fora da área visível.
Ajuste remoto	Clique em Iniciar uma sessão de Ajuste remoto para lançar o fluxo de trabalho Ajuste remoto. Pode também ver os valores de desvio de ganho para cada uma das alterações suportadas pelo(s) aparelho(s) auditivo(s). Estes valores são apenas de leitura.

Configurar funcionalidades

Selecione o ecrã Configurar funcionalidades para ajustar os parâmetros adaptativos no(s) aparelho(s) auditivo(s). Selecione o(s) programa(s) para ver e alterar os valores dos parâmetros adaptativos.

Gestor de programas

Este ecrã permite-lhe adicionar ou remover programas manuais, copiar programas, mudar o nome de programas, alterar a ordem dos programas e atribuir acesso easy-t/easy-DAI (quando aplicável). Para adicionar um programa manualmente, clique na seta junto ao programa adequado na secção Programas disponíveis.

Otimização de feedback

Selecione o ecrã Otimização de feedback para executar o teste de feedback. Nos casos em que o ambiente possa ter tido impacto no teste (por ex. presença de ruído em excesso), os resultados incluem uma combinação de valores medidos e valores de limite de feedback previstos; o estado indica então Incompleto. A repetição do teste irá substituir quaisquer valores previstos com valores medidos, se estes puderem ser obtidos com fiabilidade no ambiente de testes atual. Uma vez concluído o teste de feedback, o ganho do aparelho auditivo é limitado, conforme indicado no gráfico, em que:

- Linha preta = limite de feedback
- Linha cinzenta = limite de ganho do aparelho auditivo
- Linha verde = objetivo de ganho para entrada tonal de 50 dB
- Linha vermelha ou azul = ganho assistido para entrada tonal de 50 dB

REM automática

O Automatic REM é um sistema de orientação automatizado para medições de ouvido real (REM). Ele guia através de um fluxo de trabalho passo a passo da colocação do tubo sonda, obtendo medições do ouvido real e seus objetivos de forma automática.

Automatic REM está disponível quando se utiliza o software de adaptação no Noah.

Clique em [D] / [Iniciar ambos] / [E] para iniciar o Automatic REM. O fluxo de trabalho te guiará através de uma série de passos.

Menu Adaptação final

Configuração do aparelho auditivo

Selecione o ecrã Configuração do aparelho auditivo para configurar a função dos controlos do utilizador no(s) aparelho(s) auditivo(s). Além disso, a Configuração do aparelho auditivo oferece acesso a outros parâmetros do dispositivo, através de caixas de ferramentas no fundo do ecrã:

Bluetooth

Edite o nome do(s) aparelho(s) auditivo(s) para visualização por parte de outros aparelhos com Bluetooth, ative/desative a Largura de banda adaptativa e selecione o ouvido principal a utilizar com Bluetooth.

TV Connector	Configure o comportamento do(s) aparelho(s) auditivo(s) ao entrar no alcance de um TV Connector.
Definições de volume	Escolha o intervalo pretendido para aumento/redução do controlo de volume.
Definições do arranque	Selecione o Programa de arranque e Atraso de arranque pretendidos. Ative/desative o comportamento automático para ligar aparelho(s) auditivo(s) recarregáveis quando estes são retirados do carregador (se aplicável).
Data Logging	Selecione o comportamento pretendido para o registo de dados.
Exceções à alternância de programas	Selecione os programas a excluir da sequência de alternância.
Sensibilidade do controlo por toque	Se aplicável, configure a firmeza necessária para o cliente tocar no(s) aparelho(s) auditivo(s) para ativar o controlo por toque.

Bipes

Demonstre e configure os bipes de notificação do utilizador no(s) aparelho(s) auditivo(s).

Configuração dos bipes	Selecione a intensidade e frequência dos bipes para cada ouvido.
Ativação dos bipes	Anule a seleção dos tipos de notificação por bipe para os desativar para o cliente.
Duração de avaliação (se aplicável)	Indica o tempo antes de serem emitidos bipes de «Fim do período de avaliação» no(s) aparelho(s) auditivo(s).

Configuração de perceções

O ecrã Configuração de perceções oferece uma forma fácil de ativar as Perceções para si e para os seus clientes. Os primeiros passos são atividades que se realizam uma só vez para Iniciar sessão/Criar a sua conta e ativar as Perceções.

Após a deteção, o(s) aparelho(s) auditivo(s) permitem automaticamente a ativação de Perceções. Após guardar no(s) aparelho(s) auditivo(s), o cliente pode concluir o processo de configuração selecionando «Ativar» as Perceções quando configurar a aplicação **Remote Plus** (disponível para aparelhos auditivos com Bluetooth ativado). Quando voltar a abrir uma sessão para esse cliente, irá ver uma confirmação de que a ativação está concluída, ativando **Verificação de sucesso** (Success Check), **Ajuste remoto**, **Assistente virtual** e **Classificações**.

Resumo da adaptação

O ecrã Resumo da adaptação oferece uma visão geral de artigos principais relacionados com adaptação para o(s) aparelho(s) auditivo(s). A tabela oferece uma oportunidade para uma verificação final das

definições de adaptação e estado geral antes do fim da sessão. Se quiser, pode ver detalhes adicionais clicando no botão [Mais informações](#).

Este ecrã também inclui opções para [Enviar e-mail](#) (gera automaticamente um e-mail de introdução de material de assistência para o cliente), [Imprimir](#), [Guardar](#) ou [Fechar sessão](#).

Menu Perceções

Visão geral

Este ecrã oferece uma visualização de alto nível da utilização, estilo de vida e experiência do cliente com o(s) respetivo(s) aparelho(s) auditivo(s). O painel esquerdo do ecrã mostra o [Verificação de sucesso](#) (Success Check) (permite visualizar os dados atuais do Insights sem ligar os aparelhos auditivos), [Histórico](#) (permite-lhe ver o histórico de sessões anteriores), [Ligações rápidas](#) (botões que ligam a funcionalidades comumente utilizadas nos seguimentos das adaptações) e [Previsões de situações difíceis](#) (previsão de «tipos de sons» difíceis que o cliente tem probabilidade de experimentar).

Utilização (Data Logging)

Este ecrã oferece informações sobre a forma como o cliente interage com o(s) aparelho(s) auditivo(s). Um gráfico no centro do ecrã apresenta a percentagem de tempo gasto nos programas automáticos e manuais. A tabela oferece informações relacionadas com ajustes de controlo de volume e utilização média em todos os programas. Este ecrã também apresenta o histórico de sessões anteriores, duração da utilização do cliente e quaisquer classificações.

Log It All

Este ecrã oferece uma visão geral do estilo de vida de audição do cliente. Todo o tempo gasto em situações acústicas de audição no mundo real é classificado pelo(s) aparelho(s) auditivo(s) e mapeada para os ambientes de audição definidos.

[Verificação de sucesso](#) (Success Check)

Ver os dados atuais do Log It All sem ligar aos aparelhos auditivos.

[Histórico](#)

Ver o histórico Log It All das sessões anteriores.

[Comparação do nível de tecnologia](#)

Apresenta o nível de tecnologia atual e níveis alternativos disponíveis.

[Pontuações](#)

Cada nível de tecnologia tem duas pontuações — uma de Cobertura e uma de Desempenho.

[Ecrã Cobertura](#)

Apresenta os dados do(s) aparelho(s) auditivo(s) sobre a forma como um nível de tecnologia é otimizado para os ambientes de audição em que o cliente costuma passar tempo. As caixas por baixo das barras apresentam a percentagem de tempo que o cliente passou em cada ambiente de audição.

Ecrã Desempenho

Selecione Elevada ou Baixa em Complexidade de audição.

Para ambientes de Complexidade de audição elevada, a Direção do discurso mostra como um nível de tecnologia pode gerir a voz de diferentes direções com base no estilo de vida de audição pessoal do cliente.

Para ambientes de Complexidade de audição baixa, a Consciência do som mostra como um nível de tecnologia oferece consciência de discurso e outros sons próximos do cliente.

Lista de funcionalidades

Apresenta a caixa de diálogo Comparação de funcionalidades, permitindo-lhe ver uma comparação lado a lado das funcionalidades.

Ícone Classificações

Aparece junto a qualquer ambiente ou programa com classificações associadas. Clique no ícone para ver as classificações.

Classificações

Esta funcionalidade permite-lhe ver as classificações e comentários enviados pelos clientes através da aplicação. A [Vista cronológica](#) apresenta uma visão geral das classificações do momento positivas e negativas do cliente ao longo do tempo. A vista [Classificações do momento](#) apresenta as classificações do mesmo cliente agrupadas segundo a situação selecionada pelo cliente para cada classificação.

Opções de apresentação da curva

Todas as curvas apresentadas no software de adaptação, exceto o gráfico de Otimização de feedback, baseiam-se em objetivos gerados partindo do princípio de uma entrada de discurso. Em qualquer ecrã que apresente um gráfico, altere a apresentação clicando no ícone de apresentação da curva por cima do gráfico superior direito. Os ajustes feitos aqui aplicam-se aos gráficos esquerdo e direito.

Dependendo da secção do software de adaptação existem diferentes opções disponíveis para seleção.

Menu principal

As opções do menu principal são destacadas na secção Estrutura e navegação deste guia. Seguem-se detalhes sobre alguns dos itens de menu.

Modo de verificação

O Modo de verificação pode encontrar-se em [Aparelho auditivo > Modo de verificação](#). Esta ação coloca o aparelho auditivo num modo de verificação para permitir testes sem interferência de funcionalidades adaptativas. Existem 3 opções:

- Funcionalidades adaptativas ativas: estado predefinido
- Verificação no ouvido real: todas as funcionalidades desativadas exceto Natural Sound Balance e seleção da entrada

-
- Verificação no acoplador 2cc: todas as funcionalidades adaptativas e a seleção da entrada estão desativadas

Transferir adaptação

É possível aceder ao fluxo de trabalho Transferir adaptação através de [Aparelho auditivo](#) > [Transferir adaptação](#). A funcionalidade Transferir adaptação ajuda a transferir uma adaptação de ou para outro aparelho auditivo.

Sessão de treino

O Modo de treino é utilizado para demonstrar a funcionalidade completa de cada ecrã como se os aparelhos auditivos estivessem ligados. É possível aceder às Sessões de treino no Menu principal em [Ajuda](#) > [Sessão de treino](#). Pode selecionar entre vários cenários de treino, que incluem um fluxo livre e cenários com dados predefinidos.

Selecione um cliente e, em seguida, crie uma sessão de treino. Pode simular todo o fluxo de trabalho de deteção dos aparelhos auditivos, bem como testes como o teste de Otimização de feedback. Pode também simular informações de Data Logging, incluindo Log It All, se aplicável. Não é possível guardar Sessões de treino.

Informações de segurança importantes

O software de adaptação Unitron TrueFit é um dispositivo médico. Assim, a utilização deste produto acarreta algum risco de lesões, pelo que é importante que o software de adaptação Unitron TrueFit só seja utilizado por profissionais de saúde auditiva devidamente formados, de acordo com este guia do utilizador, e que eles compreendam e cumpram os avisos aqui contidos.

Utilização prevista:

O software de adaptação independente destina-se a ser utilizado por profissionais de saúde auditiva qualificados para configurar, programar e adaptar os aparelhos auditivos aos requisitos específicos da pessoa em causa.

Este guia do utilizador oferece uma introdução detalhada à adaptação de aparelhos auditivos com Unitron TrueFit. Está disponível uma versão eletrónica em unitron.com/instr.

Utilizador previsto:

Profissionais de saúde auditiva qualificados.

População de pacientes prevista:

O software destina-se a pacientes com perda auditiva unilateral e bilateral, ligeira a profunda ou em combinação com acufeno crónico, que necessitem da adaptação de um aparelho auditivo. O mascaramento de acufenos destina-se a pacientes com idade igual ou superior a 18 anos.

Indicações:

Note que as indicações não derivam do software de adaptação, mas sim de aparelhos auditivos compatíveis. As indicações clínicas gerais para a utilização de aparelhos auditivos e mascaramento de acufenos são:

- Presença de perda auditiva
 - Unilateral ou bilateral
 - Condutiva, neurosensorial ou mista
 - Ligeira a profunda
- Presença de acufeno crónico (apenas para aparelhos auditivos que oferecem mascaramento de acufenos)

Contraindicações:

Note que as contraindicações não derivam do software de adaptação, mas sim de aparelhos auditivos compatíveis. As contraindicações clínicas gerais para a utilização de aparelhos auditivos e mascaramento de acufenos são:

- A perda auditiva não se encontra no intervalo de adaptação do aparelho auditivo (ou seja, ganho, resposta de frequência)
- Acufeno agudo
- Deformidade do ouvido (ou seja, canal auditivo fechado, ausência de aurícula)
- Perda auditiva neural (patologias retrococleares como nervo auditivo ausente/não viável)

Os principais critérios para a referência de um paciente a uma opinião médica ou de outro especialista e/ou tratamento são os seguintes:

- Deformidade visível congénita ou traumática do ouvido
- Histórico de drenagem ativa do ouvido nos últimos 90 dias
- Histórico de perda auditiva súbita ou com progressão rápida num ou em ambos os ouvidos nos últimos 90 dias
- Tonturas graves ou crónicas
- Intervalo aéreo-ósseo audiométrico igual ou superior a 15 dB a 500 Hz, 1000 Hz e 2000 Hz
- Sinais visíveis de acumulação significativa de cerume ou da existência de um corpo estranho no canal
- Dor ou desconforto auditivo
- Aparência anormal do tímpano ou do canal auditivo, tal como:
 - Inflamação do canal auditivo externo
 - Tímpano perfurado
 - Outras anomalias que o profissional de saúde auditiva acredite serem de interesse médico

O profissional de saúde auditiva pode decidir que uma referência não é adequada ou não é do interesse do paciente quando se verificar o seguinte:

- Quando houver evidências insuficientes de que a condição foi totalmente investigada por um especialista médico e de que foi oferecido um possível tratamento.

- A condição não piorou nem alterou significativamente desde a última investigação e/ou tratamento
- Se o paciente tiver decidido, de forma informada e competente, não aceitar o conselho de procurar uma opinião médica, é permitido prosseguir com a recomendação dos sistemas de aparelhos auditivos adequados, sujeita às seguintes considerações:
 - A recomendação não terá efeitos adversos na saúde ou bem-estar geral do paciente
 - Os registos confirmam que foram feitas todas as considerações necessárias sobre o melhor interesse do paciente. Se for legalmente exigido, o paciente tem de assinar uma isenção de responsabilidade a confirmar que os conselhos de referência não foram aceites e que se trata de uma decisão informada.

Limite de utilização:

A utilização do software de adaptação Unitron TrueFit está limitada à adaptação e ajuste de dispositivos compatíveis. O software de adaptação Unitron TrueFit não se destina a quaisquer efeitos de diagnóstico.

Aparelhos auditivos compatíveis:

Plataforma	Formatos
Vivante	Todos os formatos lançados
Blu	Todos os formatos lançados
Discover Next	Todos os formatos lançados
Discover	Todos os formatos lançados
Tempus	Todos os formatos lançados
North	Todos os formatos lançados
Era	Todos os formatos lançados
Shine Rev+	Todos os formatos lançados
Shine Rev	Todos os formatos lançados

Efeitos secundários:

Note que os efeitos secundários não derivam do software de adaptação, mas sim de aparelhos auditivos compatíveis.

Os efeitos secundários fisiológicos dos aparelhos auditivos, como acufeno, tonturas, acumulação de cerume, demasiada pressão, transpiração ou humidade, bolhas, prurido e/ou erupções cutâneas, obstrução ou saturação, e as respetivas consequências, como cefaleias ou dor no ouvido, podem ser resolvidas ou reduzidas pelo seu profissional de saúde auditiva. Os aparelhos auditivos convencionais têm o potencial de expor os pacientes a níveis mais elevados de exposição sonora, o que pode resultar em mudanças nos limites do intervalo de frequência afetado pelo trauma acústico.

Vantagens clínicas:

A vantagem para o paciente é que o software de adaptação oferece a capacidade de configurar as definições do aparelho auditivo segundo as necessidades individuais, bem como de as armazenar no

aparelho auditivo. A vantagem para o profissional de saúde auditiva relaciona-se com a gestão dos pacientes.

Riscos:

No caso deste software de adaptação, estes riscos manifestam-se através do aparelho auditivo que deve programar. Ou seja, o software de adaptação em si não tem capacidade para magoar o utilizador (profissional de saúde auditiva) nem o beneficiário do aparelho auditivo, mas a utilização (ou má utilização) do software pode resultar em:

- distribuição de aparelhos auditivos mal programados aos pacientes e/ou
- transmissão de sons perigosamente altos aos pacientes através dos aparelhos auditivos durante as sessões de adaptação/demonstração.

Estes riscos são extremamente baixos, mas tanto os profissionais de saúde auditiva como os utilizadores dos aparelhos auditivos devem estar cientes deles, ainda assim.



MPO elevado

O MPO geral do aparelho auditivo excede 132 dB (simulador de ouvido)



Nível elevado de ruído do mascaramento de acufenos

O nível do gerador de ruído em ambos os aparelhos auditivos excede 80 dB(A). Tenha cuidado com os programas listados.



Problema no auscultador

O auscultador ligado não é idêntico ao selecionado. Selecione o auscultador correto.



Informação do lado errada

O aparelho auditivo está configurado para o lado oposto. Permita uma mudança de lado.



Definições de teste

Remova os aparelhos auditivos dos ouvidos do cliente. Os dados de adaptação podem ser restaurados no final do processo.

Informações sobre conformidade e descrição dos símbolos

Informações sobre conformidade

Europa: Declaração de conformidade

Informações sobre conformidade na Europa: Declaração de conformidade A Sonova AG declara por este meio que este produto cumpre os requisitos do Regulamento relativo aos dispositivos médicos (UE) 2017/745

É possível aceder ao guia do utilizador através da função [Ajuda] no software de adaptação. É possível aceder ao guia do utilizador para todas as versões do software de adaptação em todos os idiomas aplicáveis na sua forma eletrónica através da página Web:

<https://www.unitron.com/instr>

Para obter um exemplar gratuito em papel das instruções de utilização, contacte o representante local do fabricante. Ser-lhe-á enviada uma cópia no prazo de 7 dias.

Qualquer incidente grave ocorrido em relação a este produto deve ser comunicado ao representante do fabricante e às autoridades competentes do estado de residência. O incidente grave é descrito como qualquer incidente que direta ou indiretamente tenha conduzido, possa ter conduzido ou possa conduzir a qualquer um dos seguintes:

- a morte de um paciente, utilizador ou outra pessoa
- a deterioração grave temporária ou permanente do estado de saúde de um paciente, utilizador ou outra pessoa
- a ameaça grave para a saúde pública

Aviso de segurança

Os dados do paciente são privados e a respetiva proteção é importante:

- Certifique-se de que o sistema operativo está atualizado
- Certifique-se de que a versão do software de adaptação instalada está atualizada
- Ative o início de sessão com utilizador Windows, utilize palavras-passe fortes e mantenha segredo sobre as credenciais
- Utilize antivírus e proteção contra malware adequados e atualizados

Dependendo das leis nacionais, pode ser obrigado a encriptar todos os dados dos pacientes, de forma a não ser responsabilizado em caso de perda e/ou roubo de dados. Pode utilizar encriptação na unidade (por ex., o Microsoft BitLocker gratuito) para proteger todos os dados do seu PC. Se trabalhar com Noah, considere a utilização da encriptação da base de dados Noah.


Certifique-se de que mantém os dados em segurança em qualquer altura. Tenha consciência de que esta lista não é exaustiva.











- Ao transferir dados através de canais não seguros, envie dados anónimos ou encriptados.
- Proteja as cópias de segurança dos dados não só da perda como também do roubo de dados.
- Remova todos os dados de suportes de dados que já não sejam utilizados ou que vão ser eliminados.

Manutenção do software

Estamos constantemente a monitorizar o feedback do mercado. Se tiver quaisquer problemas com a versão mais recente do software de adaptação, contacte o representante local do fabricante.

Descrição dos símbolos

	Com o símbolo CE, a Sonova AG confirma que este produto cumpre os requisitos do Regulamento relativo aos dispositivos médicos (UE) 2017/745. Os números após o símbolo CE correspondem ao código das instituições certificadas que foram consultadas ao abrigo do regulamento acima mencionado.
---	---

 Nome, morada, data	Símbolo combinado «fabricante do dispositivo médico» e «data de fabrico» conforme definido no Regulamento UE (UE) 2017/745.
	Indica o representante autorizado na Comunidade Europeia. A REP da CE é também o importador para a União Europeia.
	Indica que o dispositivo é um dispositivo médico.
	Indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo médico possa ser identificado.
	Uma indicação de que estão disponíveis instruções de utilização eletrónicas.
	Este símbolo indica que é importante que o utilizador leia atentamente as informações relevantes e constantes destes guias do utilizador.
	Oferece mais clarificação sobre uma funcionalidade.
	Indica uma restrição numa funcionalidade ou realça informações importantes que necessitam da sua atenção.
	Indica que alguma coisa correu mal e necessita de correção para poder continuar.
	Selo de certificação HIMSA NOAHSEAL

Requisitos do sistema

Sistema operativo	<ul style="list-style-type: none"> Windows 11, Home/Pro/Enterprise/Education Windows 10, Home/Pro/Enterprise/Education
Processador	Intel Core ou superior
RAM	8 GB ou mais
Espaço no disco rígido	4 GB ou mais
Resolução do ecrã	1280 x 1024 píxeis
Resolução do ecrã secundário do paciente	1366 x 768 píxeis
Placa gráfica	16 milhões (24bit) de cores no ecrã ou mais
Unidade para instalação manual do software	<ul style="list-style-type: none"> DVD USB
Serial COM port	Uma para o HI-PRO se se usa via Serial COM port

Entrada USB Uma para cada finalidade	<ul style="list-style-type: none"> • Adaptador de Bluetooth • Programação de acessórios • HI-PRO USB/HI-PRO 2/iCube II/Noahlink Wireless
Interfaces de programação	<ul style="list-style-type: none"> • iCube II • NOAHlink/Noahlink Wireless • HI-PRO/HI-PRO USB/HI-PRO 2
Controlador Noahlink	Última versão disponível
Controlador Noahlink Wireless	Última versão disponível
Ligação à Internet	Altamente recomendada
Placa de som	Estéreo
Sistema de reprodução	20–14 kHz
Versão NOAH	<p>Versão mais recente (NOAH 4.4.2280 ou superior)</p> <p>Verifique as limitações do NOAH para os sistemas operativos Windows em http://www.himsa.com</p>
REM automática	<p>Noah versão 4.4.2280 ou superior</p> <p>Natus® Otosuite 4.81.00 ou superior</p> <p>Auditdata Primus versão 4.1-5.2</p> <p>Interacoustics Affinity Suite versão 2.19-2.24</p> <p>Signia Unity versão 5.9-6.2</p>

A marca denominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e a utilização dessas marcas por parte da Sonova AG está estabelecida ao abrigo da licença.

Responsável na Austrália:
Sonova Australia Pty Ltd
12 Inglewood Place,
Norwest NSW 2153
Australia

Este guia do utilizador é aplicável ao Unitron TrueFit 5.6 e a subversões posteriores do software de adaptação Unitron TrueFit 5.6. Para obter versões anteriores do guia do utilizador do software de adaptação, contacte o representante local da Unitron.



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28 ·
CH-8712 Stäfa · Switzerland



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Germany



058-5178-056
Unitron TrueFit 5.6
058-5268-056
Unitron TrueFit 5.6 USB Stick



028-6716-12/V4.0/2024-04/ZT ©2024 Sonova AG. All rights reserved